

# SLOGGER

## POWER TOOLS



Электрический  
рубанок

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PL115

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим вас за предпочтение, оказанное нашей продукцией. Каждый прибор марки «SLOGGER» отличается современным дизайном и высокими стандартами качества.

Перед началом работы обязательно изучите руководство по эксплуатации. Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом. При смене владельца обязательно передайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.

Данное оборудование предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

После непрерывной работы в течении 45 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание	2
2. Технические характеристики	2
3. Комплект поставки	3
4. Указания по технике безопасности	3
5. Составные части	7
6. Подготовка к работе	8
7. Эксплуатация	8
8. Техническое обслуживание	11

## ОПИСАНИЕ

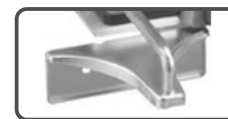
Рубанок SLOGGER PL115 предназначен для обработки деревянных поверхностей и снятия фасок. Мощный двигатель 1150Вт позволяет обрабатывать заготовки шириной 90 мм.

**Удобство пользования**

Рельефная дополнительная рукоятка обеспечивает надежный хват обеими руками.

**Фиксатор пусковой клавиши**

Для удобства работы продолжительное время на рукоятке предусмотрен фиксатор пусковой клавиши.

**Параллельный упор**

Рубанок SLOGGER оснащен параллельным упором для более точного процесса строгания.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность	1150Вт
Ширина строгания	90мм
Глубина строгания	0–2мм
Номинальное число оборотов	17500об/мин
Вес	4,3 кг

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Металлический кейс	1 шт.
Рубанок	1 шт.
Ключ для замены ножей	1 шт.
Дополнительный комплект щеток	1 шт.
Параллельный упор	1 шт.
Набор для заточки ножей	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

## 1. БЕЗОПАСНОСТЬ В МЕСТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
- Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
- При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту производства работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

## 2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- При использовании электроинструмента вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
- Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем, срабатывающим при замыкании на землю (GFCI). Использование GFCI снижает риск поражения электротоком.

## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как респиратор, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
- Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединить инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
- Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
- При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

#### 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
- Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
- Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

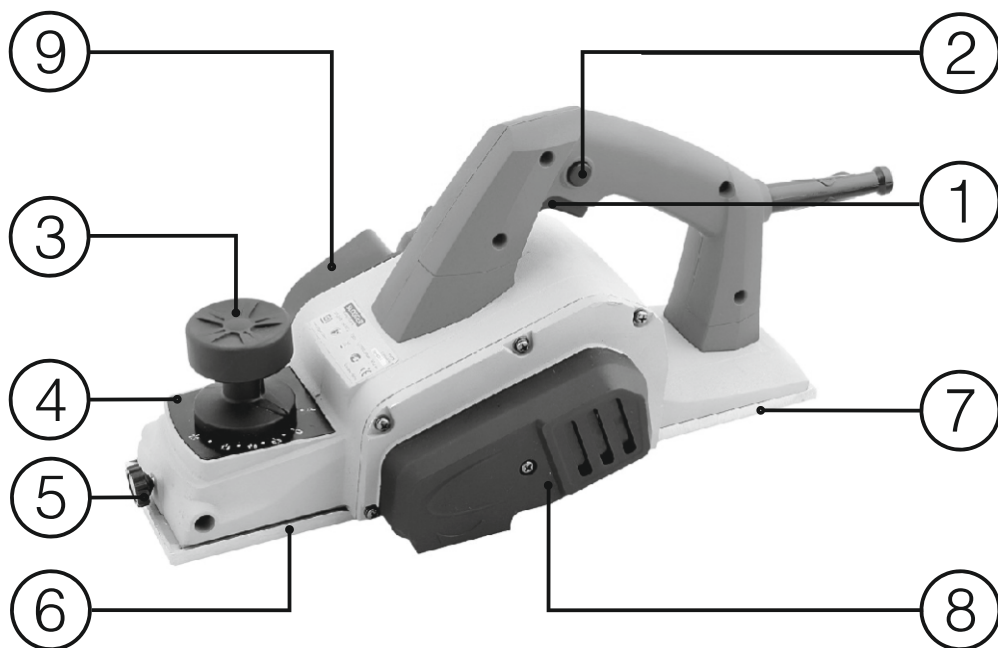
#### 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
- Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
- Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть измазаны маслом или смазкой.

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ РУБАНКА

- Избегайте строгания по гвоздям и болтам. Проверьте верстак и обрабатываемое изделие на наличие гвоздей и песка.
- Соблюдайте осторожность во время снятия и установки ножей.
- Держите инструмент двумя руками во время работы.
- Прежде чем начать работать, дайте инструменту поработать немного холостую, чтобы посмотреть, нет ли посторонних вибраций и колебаний строгального ножа.
- Перед выполнением регулировок отключите питание, выдерните шнур из розетки и подождите когда прекратится вращение шпинделя.
- Стругание тупыми ножами может привести к перегрузке инструмента, а так же к его выходу из строя.

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



1. Кнопка Вкл/выкл

2. Фиксатор кнопки вкл/выкл

3. Ручка установки глубины строгания

4. Круговая шкала глубины строгания

5. Крепление бокового упора

6. Подвижная пластина

7. Опорная пластина

8. Крышка ремня

9. Вывод для опилок

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## 1. Источник электропитания

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям к источнику электропитания, указанным на шильдике изделия.

## 2. Переключатель “Вкл./ Выкл.”

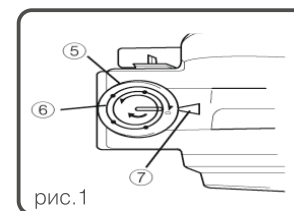
Убедитесь в том, что переключатель находится в положении “Выкл.”. Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении “Вкл.”, инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьезной травмы.

## 3. Удлинитель.

Когда рабочая площадка удалена от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем.

Удлинитель должен иметь требуемую площадь поперечного сечения и обеспечивать работу инструмента заданной мощности. Разматывайте удлинитель только на реально необходимую для данного, конкретного применения длину.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ.



## 1. Установка глубины фрезерования.

Поверните кнопку в направлении, указанном стрелкой на рис.1 (по часовой стрелке), до тех пор, пока треугольный значок на шкале не достигнет желаемого значения глубины. Деления на шкале в мм. Глубину реза устанавливайте в районе от 0 до 2мм.

## 2. Поверхность строгания.

Грубое строгание должно производиться с большой глубиной резания и подходящей скоростью, так чтобы стружка от строгания равномерно выходила из-под инструмента. Для достижения гладкой поверхности чистовая обработка должна производиться с малой глубиной резания и низкой скоростью.

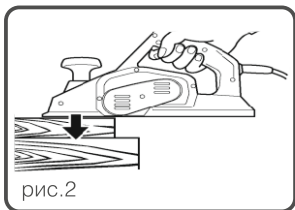


рис.2

## 2. Поверхность строгания.

Грубое строгание должно производиться с большой глубиной резания и подходящей скоростью, так чтобы стружка от строгания равномерно выходила из-под инструмента. Для достижения гладкой поверхности чистовая обработка должна производиться с малой глубиной резания и низкой скоростью.

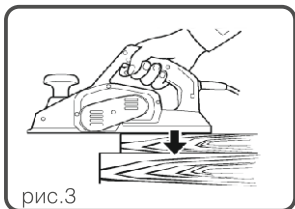


рис.3

## 3. Начало и окончание строгальных работ..

Как показано на рис.2, передняя часть рубанка устанавливается на обрабатываемую деталь и продвигается в горизонтальном направлении. Включите мотор и подведите рубанок к краю обрабатываемой детали. Перед началом строгания надавите на переднюю часть рубанка, как показано на рис.3, а в конце работы надавите на заднюю часть рубанка. В процессе работы рубанок должен удерживаться параллельно обрабатываемой поверхности.

## 4. Меры предосторожности после окончания строгальных работ.

Если после окончания работы рубанок удерживается одной рукой, следите за тем, чтобы режущая часть не касалась тела, иначе можно получить серьезные повреждения.

Установка и демонтаж режущего лезвия рубанка, установка высоты лезвия (для острого лезвия)..

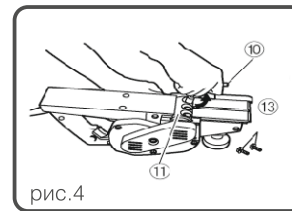


рис.4

## 1. Демонтаж режущего лезвия

- Ослабьте три болта, удерживающих держатель режущего лезвия с помощью торцового ключа из стандартных принадлежностей, как показано на рис.4.
- Установите держатель режущего лезвия рубанка на готовый узел, как показано на рис.5, и закрепите три болта. Болты должны быть надежно затянуты.

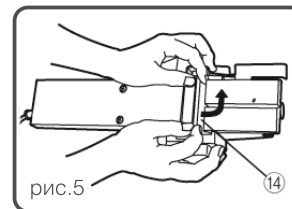


рис.5

### ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не поранить руки.

## 2. Установка режущего лезвия

- Установите согнутую часть установочной пластины в паз на плоской части режущего блока. (рис.6, 7)
- Установите режущее лезвие так, чтобы острие режущего лезвия выступало на 1 мм за поверхность режущего блока. (рис.8)
- Установите держатель лезвия на инструмент и закрепите его тремя болтами, как показано на рис.9.
- Следите за тем, чтобы болты были надежно затянуты. Поверните головку резца и закрепите другую сторону тем же способом.

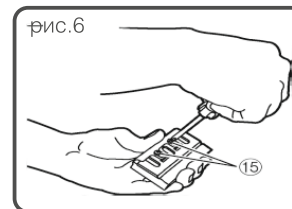


рис.6

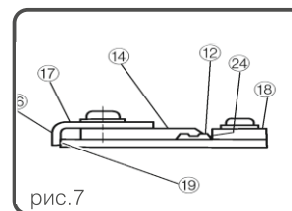


рис.7

## 3. Установка высоты режущего лезвия

- Ослабьте два болта, которые удерживают режущее лезвие в установочной пластине.
- Надавите на согнутую поверхность установочной пластины к стеновой поверхности, при этом край режущего лезвия с твердосплавной пластиной должен быть направлен на стеновую поверхность установочного шаблона. Затем завинтите оба болта.

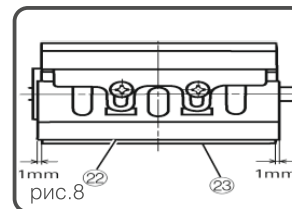


рис.8

## 4. Заточка острого лезвия

- Время заточки зависит от сорта обрабатываемой древесины и глубины реза. В целом заточка лезвия должна проводиться после строгания 500м древесины.
- Если в наличии имеется точильный камень, перед использованием опускайте его в воду. Поверхность камня должна оставаться плоской.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Гарантийный срок эксплуатации строительного оборудования SLOGGER составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью и распространяется только на инструмент, ввезенный на территорию РФ официальными импортерами. Срок службы строительного оборудования – 5 лет со дня продажи.

В течении гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов. Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается гарантийной мастерской, а претензии по качеству товара не принимаются.

Адрес ближайшего сервисного центра \_\_\_\_\_

Адреса всех сервисных центров Вы можете узнать на сайте [www.slogger-tools.ru](http://www.slogger-tools.ru)

<p>Сервисный центр _____</p> <p>Описание дефекта _____</p>	<p>Сервисный центр _____</p> <p>Описание дефекта _____</p>	<p>Сервисный центр _____</p> <p>Описание дефекта _____</p>
--	--	--

- ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:
- на неисправности, возникшие в результате нарушения инструкции и рекомендаций, содержащихся в Руководстве по эксплуатации;
  - на неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
  - на изделия с удаленным, неразборчивым или измененным серийным номером;
  - на недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными иными недостатками, либо возникшие вследствие технического обслуживания, ремонта или конструктивных изменений лицами или организациями, не являющимися уполномоченными компанией SLOGGER;
  - на неисправности, вызванные транспортными повреждениями, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку), подключение к неправильному напряжению питания;
  - на детали вышедшие из строя вследствие нормального износа, а так же детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания;
  - на регулировку, чистку, замену расходных материалов, а так же периодичное обслуживание и прочий уход за оборудованием, оговоренный в Руководстве по эксплуатации;
  - на оборудование, имеющее повреждения, вызванные внешними механическими, термическими, химическими повреждениями, небрежным уходом;
  - на оборудование, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, а также засорение вентиляционных отверстий, топливных и масляных каналов;
  - на сменный инструмент, рабочие насадки и оснастку (буры, сверла, пилки и т.п., патроны к дрелям, перфораторам, шуруповёртам, отвёрткам, цанги, затягивающие гайки к УШМ, шлифовальные диски и платформы, съёмные аккумуляторы и т. п.), поставляемые в комплекте с электроинструментом и имеющие признаки эксплуатации.

Инструкцию на русском языке получил  да  нет

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1</p> <p>серийный номер инструмента _____</p> <p>Дата приемки _____</p> <p>Дата выдачи _____</p> <p>Подпись клиента _____</p>	<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2</p> <p>серийный номер инструмента _____</p> <p>Дата приемки _____</p> <p>Дата выдачи _____</p> <p>Подпись клиента _____</p>	<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3</p> <p>серийный номер инструмента _____</p> <p>Дата приемки _____</p> <p>Дата выдачи _____</p> <p>Подпись клиента _____</p>
--	--	--



[www.slogger-tools.ru](http://www.slogger-tools.ru)